

Guía docente de la asignatura

Fecha última actualización: 21/06/2021

Fecha de aprobación: 21/06/2021

El Español Como Lengua Extranjera

Grado

Grado en Lenguas Modernas y sus Literaturas

Rama

Artes y Humanidades

Módulo

Lengua Española

Materia

El Español Como Lengua Extranjera

Curso

2º

Semestre

1º

Créditos

6

Tipo

Obligatoria

PRERREQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES

- Tener conocimientos adecuados de:
- Gramática del español: morfología y sintaxis
- Nuevas tecnologías
- Para los alumnos extranjeros, se requiere un nivel de competencia B2 según el MCER.

BREVE DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS (Según memoria de verificación del Grado)

- Esta asignatura está dirigida a los futuros profesionales de la enseñanza del español y en ella hallarán los fundamentos epistemológicos de su actividad.
- Reúne los principales criterios de orden teórico y práctico sobre los que se asienta la enseñanza-aprendizaje del español como lengua extranjera.

COMPETENCIAS ASOCIADAS A MATERIA/ASIGNATURA

COMPETENCIAS GENERALES

- CG01 - Ser capaz de comunicar y enseñar los conocimientos adquiridos
- CG02 - Ser capaz de realizar análisis y comentarios lingüíst
- CG04 - Ser capaz de localizar, manejar y sistematizar información bibliográfica
- CG05 - Poseer habilidades de mediación lingüística y cultural
- CG06 - Ser capaz de identificar, analizar e interpretar datos socioculturales transmitidos por la lengua extranjera
- CG07 - Conocer y aplicar el metalenguaje especializado
- CG09 - Ser capaz de gestionar la información
- CG12 - Ser capaz de aplicar los conocimientos teóricos a la práctica
- CG13 - Saber exponer y defender con claridad los objetivos y los resultados de un trabajo
- CG14 - Tener capacidad para valorar el uso de la lengua extranjera como medio de comunicación internacional



- CG15 - Conocer y saber emplear las nuevas tecnologías aplicadas al conocimiento de las lenguas y las culturas

COMPETENCIAS ESPECÍFICAS

- CE16 - Conocer a nivel oral y escrito de la lengua española en niveles profesionales
- CE17 - Conocer las culturas y las civilizaciones de España e Iberoamérica
- CE33 - Conocer las técnicas y métodos del análisis lingüístico.

RESULTADOS DE APRENDIZAJE (Objetivos)

- Objetivos generales:
- Adquirir una sólida formación en los contenidos básicos de las áreas de lengua española.
- Dominar eficazmente la lengua española, de forma escrita y oral, en todos los ámbitos del español.
- Objetivos específicos:
- Adquirir un amplio conocimiento sobre los usos del español en todas las situaciones y contextos.
- Adquirir un conocimiento avanzado y competente de las formas y habilidades lingüísticas.
- Conocer las variedades y registros más representativos del español.
- Trabajar todos los aspectos relacionados con el desarrollo de las competencias lingüística, sociocultural, discursiva y estratégica, para lograr una enseñanza integral de la lengua y la cultura españolas.

PROGRAMA DE CONTENIDOS TEÓRICOS Y PRÁCTICOS

TEÓRICO

- Introducción. El español en el mundo.
- Métodos y enfoques en la enseñanza de una L2. Historia de la metodología de la enseñanza de ELE.
- La lengua y la cultura.
- Análisis de las destrezas comunicativas: hablar, escribir, oír y leer.
- Desarrollo de las subdestrezas lingüísticas: fónicas, morfosintácticas, léxico-semánticas y discursivas.
- Adaptación a las necesidades del alumnado: cómo escoger y producir material para el aula.

PRÁCTICO

- Análisis de materiales de ELE
- Producción de materiales de ELE

BIBLIOGRAFÍA

BIBLIOGRAFÍA FUNDAMENTAL



- Balmaseda Maestu, Enrique, Fernando García Andrevia y Maribel Martínez López (2017): Panhispanismo y variedades en la enseñanza del español L2-LE. ASELE y Fundación San Millán de la Cogolla. En línea: <http://www.aselered.org/Panhispanismo-y-variedades-en-la-ensenanza-del-espanol-L2-LE.pdf>
- Barros García, P. y K. Van Esch (eds.) (2006): Diseños didácticos interculturales. La competencia intercultural en la enseñanza del español. Cuadernos de Trabajo, Granada: Universidad de Granada.
- Borrego Nieto, Julio (dir.) (2013): Gramática de referencia para la enseñanza de español: La combinación de oraciones. Salamanca: Universidad de Salamanca.
- Cassany, Daniel (2004): Construir la escritura. Barcelona: Paidós.
- Castañeda, Alejandro (coord.) (2014): Enseñanza de Gramática Avanzada de ELE: criterios y recursos. Madrid: SGEL.
- Consejo de Europa (2018): Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment. Companion Volume with new descriptors. En línea: <https://rm.coe.int/cefr-companion-volume-with-new-descriptors-2018/1680787989>
- García Santa-Cecilia, Álvaro (1995): El currículo de español como lengua extranjera. Madrid: Edelsa.
- García Santa-Cecilia, Álvaro (1995): Cómo se diseña un curso de lengua extranjera. Madrid: Arco/Libros, Cuadernos de Didáctica del Español.
- Geeslin, Kimberly L. (ed.) (2014): The Handbook of Spanish Second Language Acquisition. Oxford: Wiley, Blackwell Handbooks in Linguistics.
- Gil Fernández, Juana (2007): Fonética para profesores de español: de la teoría a la práctica. Madrid: Arco Libros, Colección Manuales de formación de profesores de español 2/L.
- Instituto Cervantes (traducción en español) (2002): Marco de referencia europeo para el aprendizaje, la enseñanza y la evaluación de lenguas. Madrid: MECD & Anaya. En línea: <http://cvc.cervantes.es/obref/marco>
- Instituto Cervantes (2006): Plan Curricular del Instituto Cervantes. La enseñanza del español como lengua extranjera. Madrid: Biblioteca Nueva. En línea: https://cvc.cervantes.es/ENSENANZA/biblioteca_ele/plan_curricular/default.htm
- Instituto Cervantes (2006): Enciclopedia del español en el mundo. Madrid: Plaza & Janés. En línea: https://cvc.cervantes.es/lengua/anuario/anuario_06-07/default.htm
- Littlewood, William (1996): La enseñanza comunicativa de idiomas. Traducción de Fernando García Clemente. Madrid: Edinumen, Colección Cambridge de didáctica de Lenguas.
- Lomas, Carlos, Andrés Osorio y Amparo Tusón (1993): Ciencias del lenguaje, competencia comunicativa y enseñanza de la lengua. Barcelona: Paidós, Papeles de Pedagogía.
- Llobera, Miquel (comp.) (1995): Competencia comunicativa. Madrid: Edelsa.
- Melero Abadía, Pilar (2000): Métodos y enfoques en la enseñanza/aprendizaje del español como lengua extranjera. Madrid: Edelsa.
- Moreno Fernández, Francisco (2007): ¿Qué español enseñar?, segunda edición actualizada. Madrid: Arco/Libros, Cuadernos de Didáctica del Español/LE.
- Moreno Fernández, Francisco (2014): Las variedades de la lengua española y su enseñanza. Madrid: Arco/Libros, Manuales de formación de profesores de español 2/L.
- Muñoz-Basols, Javier, Alberto Rodríguez-Lifante y Olga Cruz-Moya (2017): "Perfil laboral, formativo e investigador del profesional de español como lengua extranjera o segunda (ELE/EL2): datos cuantitativos y cualitativos", Journal of Spanish Language Teaching, vol. 4, issue 1. En línea: <https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/23247797.2017.1325115?scroll=top&needAccess=true>
- Muñoz-Basols, Javier, Nina Moreno, Inma Taboada y Manel Lacorte (2017): Introducción a la lingüística hispánica actual: teoría y práctica, capítulo 8: "Adquisición: el aprendizaje y la enseñanza de la lengua", pp. 434-486. Londres y Nueva York: Routledge.
- Muñoz-Basols, Javier y Manel Lacorte, con la colaboración de Rocío Díaz Bravo, Elisa Gironzetti, Nina Moreno e Inma Taboada (2018): Lingüística Hispánica actual: Guía



- didáctica y materiales de apoyo, capítulo 8: “Adquisición: el aprendizaje y la enseñanza de la lengua”. Londres y Nueva York: Routledge.
- Níkleva, Dimitrinka (2017): La formación de los docentes de español para inmigrantes en distintos contextos educativos. Berna, Bruselas, Frankfurt, Nueva York, Oxford, Varsovia y Viena: Peter Lang.
 - Pastor Cesteros, Susana (2004): Aprendizaje de segundas lenguas. Lingüística aplicada a la enseñanza de idiomas. Alicante: Publicaciones Universidad de Alicante.
 - Pastor Cesteros, Susana (2016): “Enseñanza del español como lengua extranjera”, en Javier Gutiérrez-Rexach (ed.), Enciclopedia de Lingüística hispánica, pp. 41-52. Londres y Nueva York: Routledge.
 - Richards, Jack C. y Theodore S. Rodgers (2001): Approaches and Methods in Language Teaching, second edition. Cambridge: Cambridge University Press.
 - Richards, Jack C. y Theodore S. Rodgers (2009): Enfoques y métodos en la enseñanza de idiomas, segunda edición actualizada. Traducción de José M. Castrillo y María Condor. Madrid: Edinumen, Colección Cambridge de Didáctica de Lenguas.
 - Sánchez Lobato, Jesús e Isabel Santos Gargallo (dirs.) (2004): Vademécum para la formación de profesores: Enseñar español como segunda lengua (L2)/ lengua extranjera (LE). Madrid: SGEL.
 - Slagter, Peter (1979): Un nivel umbral. Estrasburgo: Consejo de Europa. Reedición de MARCOELE. En línea: <https://www.marcoele.com/descargas/nivel_umbral.pdf>

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

- Grijelmo, Álex (2008): La gramática descomplicada. Madrid: Taurus.
- Gómez Torrego, Leonardo (2003): Ejercicios de gramática normativa. Madrid: Arco Libros.
- Real Academia Española (2012): Ortografía básica de la lengua española. Barcelona, Espasa.
- Real Academia Española y Asociación de Academias de la Lengua Española (2009): Nueva gramática de la lengua española. 2 tomos. Madrid: Espasa.
- Sarmiento, Ramón y Aquilino Sánchez (1997): Gramática básica del español (norma y uso). Alcobendas: SGEL.

ENLACES RECOMENDADOS

- CAES = Guillermo Rojo e Ignacio Palacios (dirs.) (2014): Corpus de aprendices de español. Instituto Cervantes. Versión 1.1, marzo 2018. En línea: <<http://galvan.usc.es/caes/>>
- CVC = Instituto Cervantes: Centro Virtual Cervantes. En línea: <<http://cvc.cervantes.es>>
- DPD = RAE (2004): Diccionario panhispánico de dudas. En línea: <<http://www.rae.es/recursos/diccionarios/dpd>> Fundación del español urgente: Fundéu BBVA, buscador urgente de dudas. En línea: <<http://www.fundeu.es/>> Muñoz-Basols, Javier y Elisa Gironzetti (2017): Portal de Lingüística Hispánica: Hispanic Linguistics. En línea: <<http://hispaniclinguistics.com/>>
- RAE = Real Academia Española. En línea: <www.rae.es> Suárez García, Jesús: Todoole. En línea: <www.todoole.net>
- Tolosa Montesinos, Juan y Agustín Yagüe Barredo: Marcoele: Revista de didáctica español lengua extranjera. En línea: <<https://marcoele.com/>>

METODOLOGÍA DOCENTE

- MD01 EXPOSICIONES EN CLASE POR PARTE DEL PROFESOR. Podrán ser de tres tipos: 1)



Lección magistral: Se presentarán en el aula los conceptos teóricos fundamentales y se desarrollarán los contenidos propuestos. Se procurará transmitir estos contenidos motivando al alumnado a la reflexión, facilitándole el descubrimiento de las relaciones entre diversos conceptos y tratando de promover una actitud crítica. 2) Seminarios: Se ampliará y profundizará en algunos aspectos concretos relacionados con la materia. Se tratará de que sean participativos, motivando al alumnado a la reflexión y al debate.

- MDO2 PRÁCTICAS REALIZADAS BAJO SUPERVISIÓN DEL PROFESOR. Pueden ser individuales o en grupo: 1) La revisión de ejercicios o traducciones como aplicación práctica de los conocimientos teóricos 2) Las simulaciones o dramatizaciones para adquirir y desarrollar las destrezas lingüísticas.
- MDO3 TRABAJOS REALIZADOS DE FORMA NO PRESENCIAL: Podrán ser realizados individualmente o en grupo. Los alumnos presentarán en público los resultados de estos trabajos, desarrollando las habilidades y destrezas relativas a la materia que adquieren a lo largo del curso, además de las competencias relacionadas con las capacidades comunicativas, analíticas y creativas.
- MDO4 TUTORÍAS ACADÉMICAS: Podrán ser personalizadas o en grupo. En ellas el profesor podrá supervisar el desarrollo del trabajo no presencial, reorientar a los alumnos en aquellos aspectos que considere necesarios y convenientes, resolver las dudas, aconsejar sobre bibliografía y metodología y realizar, de un modo personalizado, el seguimiento del trabajo personal del alumno.
- MDO5 EXÁMENES. La teoría aplicada se evaluará por medio de pruebas escritas y orales. La evaluación de las competencias prácticas podrá hacerse mediante el trabajo personal autónomo, las actividades dirigidas, la asistencia y la participación en clase

EVALUACIÓN (instrumentos de evaluación, criterios de evaluación y porcentaje sobre la calificación final)

EVALUACIÓN ORDINARIA

- Se llevará a cabo un sistema de evaluación continua del trabajo de los alumnos tanto fuera como dentro del aula, que consistirá en la revisión de trabajos, exposiciones, carpetas de aprendizaje, etc., junto con un examen teórico-práctico final en el que el alumno deberá demostrar si ha adquirido las competencias planificadas.
- Se tendrá en cuenta la corrección gramatical, léxica, semántica y ortográfica en los trabajos y exámenes presentados.
- El profesorado podrá concretar una nota mínima en los exámenes, test, trabajos o pruebas que determine, que habilitará para la suma de las otras calificaciones.
- La evaluación constará de:
- Examen final escrito: hasta el 60 % de la calificación final
- Asistencia, atención y participación en clases, seminarios, tutorías, trabajos escritos, exposiciones y conjunto de las actividades prácticas: hasta el 40 % de la calificación final.

EVALUACIÓN EXTRAORDINARIA

- Se llevará a cabo un sistema de evaluación continua del trabajo de los alumnos tanto fuera como dentro del aula, que consistirá en la revisión de trabajos, exposiciones, carpetas de aprendizaje, etc., junto con un examen teórico-práctico final en el que el alumno deberá demostrar si ha adquirido las competencias planificadas.
- Se tendrá en cuenta la corrección gramatical, léxica, semántica y ortográfica en los trabajos y exámenes presentados.
- El profesorado podrá concretar una nota mínima en los exámenes, test, trabajos o



pruebas que determine, que habilitará para la suma de las otras calificaciones.

- La evaluación constará de:
- Examen final escrito: hasta el 60 % de la calificación final
- Asistencia, atención y participación en clases, seminarios, tutorías, trabajos escritos, exposiciones y conjunto de las actividades prácticas: hasta el 40 % de la calificación final.
- Los alumnos que, en la convocatoria extraordinaria, no opten por la evaluación continua deben avisar al profesor con antelación y realizarán un examen teórico-práctico específico.
- La evaluación constará de:
- Examen final escrito: el 100% de la calificación final.

EVALUACIÓN ÚNICA FINAL

- En la convocatoria ordinaria y en la convocatoria extraordinaria, para los estudiantes que sigan la evaluación única final, la evaluación constará de:
- Examen: 100 %.
- El examen correspondiente a la evaluación única final tendrá un formato similar al examen ordinario.
- Se realizará un examen teórico-práctico específico en las convocatorias oficiales que se determinen.
- Se tendrá en cuenta la corrección gramatical, léxica, semántica y ortográfica.

